

الصور الخيالية في مسرحية "مجنون ليلى" لأحمد شوقي

بحث تكميلي



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعة الأولى في اللغة العربية وأدبها (S. Hum)

إعداد :

نور المتممة

رقم التسجيل :

A71219064

شعبة اللغة العربية وأدبها

قسم اللغة والآداب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية والحكومية سورابايا – إندونيسيا

٢٠٢٤ م / ١٤٤٤ هـ

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الاسم الكامل : نور المتممة

رقم التسجيل : A٧١٢١٩٠٦٤

عنوان البحث التكميل : الصور الخيالية في مسرحية مجنون ليلي لأحمد شوقي

أحقق بأن البحث التكميل لاستيفاء الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٢ ديسمبر، ٢٠٢٣



نور المتممة

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الإطلاع والملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضرته الطالبة:

الاسم : نور المتممة

رقم التسجيل : A٧١٢١٩٠٦٤

عنوان البحث : الصور الخيالية في مسرحية مجنون ليلى لأحمد شوقي

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة

المشرف الثاني

المشرف الأول



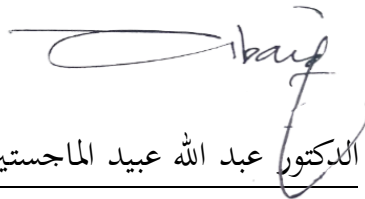
صادق الماچستير

فطن مشهود الماچستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢

رئيس الشعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عبيد الماچستير

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : الصور الخيالية في مسرحية مجنون ليلي لأحمد شوقي

بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الإنسانية (S.Hum)، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : نور المتمة

رقم التسجيل : AV1219064

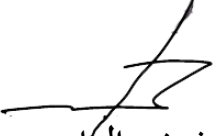
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وتقرير قبوله شرطا للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها.


سورابايا، ٢٨ ديسمبر ٢٠٢٣

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة

المناقش الثاني

المناقش الأول



أحمد شيخو الماجستير

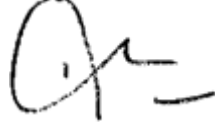

فطن مشهود الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٥١٤٢٠٠٥٠١١٠٠٢ رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٦٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١

المناقش الرابع

المناقش الثالث

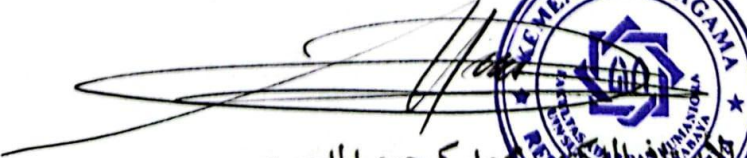

صادقين الماجستير


الدكتور توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨ رقم التوظيف : ١٩٧٢١١٢٨٢٠٠٧٠١١٠٢٣

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا


محمد كرجوم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٩٢٠١٩٩٤٠٣١٠٠٢

تقرير الموافقة النشر



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN**

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nurul Mutamimah
NIM : A71219064
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : Mutamimah0209@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

الصور الخيالية في مسرحية "مجنون ليلي" لأحمد شوقي

berserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 9 Januari 2024

Penulis

(Nurul Mutamimah)

المستخلص

الخيال هو الصورة الموجودة في العقل والتي يمكن أن تؤثر على الحواس الخمس. وهو منتدى شعري يستطيع فيه الشاعر أن يتأمل أفكاره التي يصفها بعد ذلك من خلال اللغة، والتي لا يمكن التعبير عنها إلا من خلال الاستعارة. ومن الواضح أن كل صورة مبنية على مفهوم متماسك للخيال الشعري نفسه. استخدم الباحث منهج البلاغة، واستخدم المنهج الوصفي النوعي للعثور على الهدف والمعنى الذي أراد المؤلف إيصاله في عمله. وبعد أن أجرى الباحث البحث من خلال قراءة موضوع البحث مرارا وتكرارا، كانت النتائج أن الباحث وجد ثلاثة وخمسون بيانات تتعلق بالتشبيه، وستة ثلاثون بيانات تتعلق بالاستعارة، وخمسون بيانات تتعلق بالمجاز، وعشرة بيانات تتعلق بالكناية، وكانت المسرحية من النوع التراجيدي الرومانسي الذي أثار اهتمام الباحث استخدام دراما مجنون ليلي لأحمد شوقي كمادة بحثية، وهي قصة حب شابين وشابيتين لم يوافق عليهما والد ليلي. نجح أحمد شوقي في جعل المستمعين والقراء ينغمسون في قصة ليلي وقيس من خلال عرض المسرحية.

الكلمات المفتاحية: الصورة، الأسلوب اللغوي

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

ABSTRAK

Imaji adalah gambaran yang terdapat di dalam pikiran yang dapat mempengaruhi panca indera. Merupakan salah satu wadah dalam puisi di mana penyair dapat merenungkan pemikirannya yang kemudian ia gambarkan melalui bahasa, yang hanya dapat diungkapkan melalui metafora. Secara implisit bahwa setiap imaji didasarkan pada konsep yang koheren dari imajinasi puitis itu sendiri. peneliti menggunakan metode balaghah dan menggunakan metode pendekatan deskriptif kualitatif guna menemukan tujuan dan makna yang ingin disampaikan pengarang dalam karyanya. Setelah peneliti melakukan riset dengan membaca objek penelitian secara berulang-ulang yang kemudian hasilnya, peneliti menemukan 03 data mengenai tasybih, 36 data mengenai isti'arah, 00 data mengenai majaz, dan 10 data mengenai kinayah, drama tersebut bergenre tragedi romantis yang membuat peneliti tertarik menjadikan drama *Majnun Layla* karya Ahmad Syauqi sebagai bahan penelitiannya, kisah cinta dua orang pemuda dan pemudi yang tidak direstui oleh ayah Layla. Ahmad Syauqi berhasil membuat pendengar dan pembaca terhanyut dalam kisah Layla dan Qays melalui pementasan drama.

Kata kunci : Imaji, Gaya bahasa



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الفهرس

ب.....	تقرير المشرف
ج.....	اعتماد لجنة المناقشة
د.....	الاعتراف بأصلة البحث
ه.....	تقرير الموافقة النشر
و.....	شعار
ز.....	إهداء
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ي.....	المستخلص
ل.....	الفهرس
١.....	الفصل الأول : مدخل البحث
١.....	أ. خلفيات البحث
٢.....	ب. مشكلة البحث
٣.....	ج. هدف البحث
٣.....	د. أهمية البحث
٣.....	ه. المصطلحات البحث
٥.....	و. الدراسات السابقة
٨.....	الفصل الثاني : الإطار النظري
٨.....	المطلب الأول : الصور الخيالية
١١.....	المطلب الثاني : أنواع الصور الخيالية

المطلب الثالث : مسرحية مجنون ليلى	١٢
المطلب الرابع : ترجمة أحمد شوقي	١٥
الفصل الثالث منهجية البحث	١٨
أ. مدخل البحث ونوعه	١٨
ب. بيانات البحث ومصادرها	١٨
ج. أدوات جمع البيانات	١٨
د. طريقة جمع البيانات	١٨
هـ. تحليل البيانات	١٩
و. تصديق البيانات	١٩
ز. إجراءات البحث	٢٠
الفصل الرابع : عرض ومناقشة البيانات	٢١
المطلب الأول : التشبيه في مسرحية مجنون ليلى	٢١
المطلب الثاني : الاستعارة في مسرحية مجنون ليلى	٣٢
المطلب الثالث : المجاز في مسرحية مجنون ليلى	٤١
المطلب الرابع : الكناية في مسرحية مجنون ليلى	٤٩
الفصل الخامس الخاتمة	٥٧
أ. نتائج البحث	٥٧
ب. الاقتراحات	٥٨
قائمة المراجع	٥٩

قائمة المراجع

الكتب العربية

أبو عمر ، موجز البلاغة ، للعلامة الشيخ الإمام محمد الطاهر بن عاشور آل عبد المنعم آل عبد المنعم

سامية آجقو ، الصورة الشعرية عند نازك الملائكة، قسم الآداب واللغة العربية كلية الآداب واللغات جامعة محمد خيضر بسكرة، (مجلة المخبر - العدد السادس - ٢٠١٠) شوقي أحمد مسرحية مجنون ليلي، الناشر مؤسسة هنداوي المشهورة برقم ٠٧٩٥٨٥٠١ بتاريخ ٧١٠٢/١/٦٢

صالح بشرى موسى ، الصورة الشعرية في النقد العربي الحديث، الطبعة الأولى ١٩٩٤، الناشر : المركز الثقافي العربي

عبد المجيد الحر، أحمد شوقي أمير الشعراء ونغم اللحن والغناء، بيروت

عصور جابر ، الصورة الفنية (في التراث النقدي والبلاغي عند العرب)، الطبعة الثالثة ١٩٩٢، الناشر : المركز الثقافي العربي

القرآن الكريم
معجم الوسيط، الطبعة الرابعة ١٤٢٥
UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

الولي محمد، الصورة الشعرية في الخطاب البلاغي والنقدي، الناشر : المركز الثقافي العربي. الطبعة الولي ١٩٩٠

مفرورة زهرية ، ٢٠٠٠، التشبيه في مسرحية مجنون ليلي لأحمد شوقي، جامعة سونان

أمبيل الإسلامية والحكمية سورابايا

الملة رماية ، ٢٠١٦، الخيال في شعر إرادة الحياة لأبي قاسم الشابي (دراسة أدبية)،

جامعة سونان أمبيل الإسلامية والحكمية سورابايا

